



camping **Cres & Lošinj**

...the finest camping in Croatia



SILVESTROVO U KAMPU ČIKAT 2018

SILVESTER IM CAMPINGPLATZ ČIKAT 2018

LA VIGILIA DI CAPODANNO 2018 AL CAMPEGGIO ČIKAT

NEW YEAR'S EVE 2018 AT ČIKAT CAMPSITE

Buffet menu – 40,00 EUR po osobi
Buffet-Menü – 40,00 EUR pro Person
Menù a buffet - 40,00 EUR a persona
Buffet menu – 40,00 EUR per person

Kruh / Brot / Pane / Bread

Izbor kruha i baguette-a
Auswahl an Brot und Baguettes
Selezione di pane e baguette
Selection of breads and baguettes

1/5 

www.camps-cres-losinj.com

JADRANKA KAMPOVI d.o.o. Dražica 1, 51550 Mali Lošinj // Tel +385 51 661 124 // Fax +385 51 232 202
CAMPING SLATINA 51 556 Martinšćica // Tel +385 51 574 127 // Fax +385 51 574 167 // E-mail: info@camp-slatina.com
CAMPING BIJAR 51554 Osor // Tel +385 51 237 147 // Fax +385 51 237 027 // E-mail: info@camp-bijar.com
CAMPING CIKAT 51 550 Mali Lošinj // Tel +385 51 232 125 // Fax +385 51 231 708 // E-mail: info@camp-cikat.com
NATURIST CAMPING BALDARIN 51 554 Nerezine // Tel +385 51 235 680 // Fax: +385 51 604 649



camping Cres & Lošinj

...the finest camping in Croatia

Hladna predjela – buffet / Kalte Vorspeisen - Buffet / Antipasti freddi - buffet / Cold appetizers – buffet

Dalmatinski pršut i tvrdi sir s maslinama i dinjom
Dalmatinischer Rohschinken und Hartkäse mit Oliven und Honigmelone
Prosciutto crudo dalmata e formaggio a pasta dura con olive e melone
Dalmatian prosciutto and hard cheese with olives and melon

Kuhana šunka pečena u kruhu sa svježim kravljim sirom i hrenom
Schinken in Brotteig mit frischem Kuhkäse und Meerrettich
Prosciutto cotto in crosta di pane con formaggio vaccino fresco e cren
Bread-crusted ham with cottage cheese and horseradish

Specijaliteti od crne slavonske svinje (kulen, kobasice, buđola i slanina) sa feferonima
Spezialitäten vom schwarzen slawonischen Schwein (Kulen Salami, Würste, Buđola
getrockneter Schweinenacken und Speck) mit Peperoni
Specialità di maiale nero (salame kulen, salsicce, capocollo e pancetta) con peperoncino
Black Slavonian pork delicacies (kulen, sausages, dried pork neck and bacon) with hot
peppers

Pileća salata sa svježim povrćem i jogurtom
Hähnchensalat mit frischem Gemüse und Joghurt
Insalata di pollo con verdure fresche e yogurt
Chicken salad with fresh vegetables and yoghurt

Salata od mrkača s krumpirom i crnim maslinama
Oktopus-Salat mit Kartoffeln und schwarzen Oliven
Insalata di polpo con patate e olive nere
Octopus salad with potato and black olive

Fitness salata s kvinojom
Fitness-Salat mit Quinoa
Insalata fitness con quinoa
Quinoa fitness salad

Salad bar (4 vrste + 2 dresinga)
Salat-Buffet (4 Sorten + 2 Dressings)
Buffet d'insalate (4 tipi + 2 condimenti)
Salad bar (4 types + 2 dressings)

2/5

www.camps-cres-losinj.com

JADRANKA KAMPOVI d.o.o. Dražica 1, 51550 Mali Lošinj // Tel +385 51 661 124 // Fax +385 51 232 202
CAMPING SLATINA 51 556 Martinšćica // Tel +385 51 574 127 // Fax +385 51 574 167 // E-mail: info@camp-slatina.com
CAMPING BIJAR 51554 Osor // Tel +385 51 237 147 // Fax +385 51 237 027 // E-mail: info@camp-bijar.com
CAMPING CIKAT 51 550 Mali Lošinj // Tel +385 51 232 125 // Fax +385 51 231 708 // E-mail: info@camp-cikat.com
NATURIST CAMPING BALDARIN 51 554 Nerezine // Tel +385 51 235 680 // Fax: +385 51 604 649



camping Cres & Lošinj

...the finest camping in Croatia

Juha / Suppe / Brodo / Soup

Bistra kokošja juha s tjesteninom i povrćem
Klare Hühnersuppe mit Nudeln und Gemüse
Tagliolini in brodo di gallina con verdure
Chicken consommé with pasta and vegetables

Glavna jela – buffet / Hauptgerichte - Buffet / Secondi piatti – buffet / Main dishes – buffet

Zapečeni cannelloni sa špinatom i sirom
Cannelloni Pasta mit Spinat und Käse im Ofen gebackt
Cannelloni con spinaci e formaggio gratinati al forno
Baked spinach and cheese cannelloni

Rižoto od kozica i tikvica s kremom od aceto balsamico
Risotto mit Garnelen und Zucchini in einer Creme aus Aceto Balsamico
Risotto ai gamberetti e zucchine con crema all'aceto balsamico
Shrimp and courgette risotto with balsamic vinegar cream

Pržene proljetne rollice & noodle sticks sa umakom od soje
Frittierte Frühlingsröllchen & Noodle Sticks mit Sojasauce
Involtini di primavera fritti & noodle sticks in salsa di soia
Fried spring rolls & noodle sticks with soy sauce

Kare od crne slavonske svinje u umaku od šumskih gljiva sa creskim fužima
Lende vom schwarzen slawonischen Schwein in Sauce aus Waldpilzen mit Fuži Pasta aus Cres
Carré di maiale nero della Slavonia in salsa ai funghi di bosco con pasta fuži di Cherso
Loin of black Slavonian pig in wild mushroom sauce with Cres-style fuži pasta

Teletina ispod peke s krumpirom i povrćem
Kalbfleisch unter der Glocke mit Kartoffeln und Gemüse
Vitello cotto sotto la campana con patate e verdure
Veal baked under a baking lid with potato and vegetables

File palamide na žaru s blitvom na dalmatinski
Pelamide-Filet vom Grill mit Mangold auf dalmatinischer Art
Filetto di palamita con biette alla dalmata
Grilled bonito fillet with Dalmatian-style Swiss chard



camping Cres & Lošinj

...the finest camping in Croatia

Desert – buffet / Dessert – Buffet / Desert - buffet / Dessert – buffet

Novogodišnja torta
Neujahrstorte
Torta di Capodanno
New Year's cake

Topli creski olito sa umakom od suhih smokava
Warmes Olito Kuchen aus Cres mit Sauce aus getrockneten Feigen
Olito caldo di Cherso in salsa di fichi secchi
Warm Cres olito cake with dried fig sauce

Kolač od čokolade
Schokoladenkuchen
Dolce al cioccolato
Chocolate cake

Savijače (jabuka, sir, višnje)
Strudel (Apfel, Käse, Sauerkirschen)
Strudel (mela, formaggio, amarena)
Strudel (apple, cheese, cherry)

Izbor sireva s voćem
Käseplatte mit Obst
Selezione di formaggi con frutta
Selection of cheeses with fruit

Orahnjača i makovnjača
Nuss- und Mohnstrudel
Strudel di noci e strudel ai semi di papavero
Walnut roll and poppy seed roll



camping Cres & Lošinj

...the finest camping in Croatia

Kasna večera – buffet / Spätes Abendessen – Buffet / La seconda cena / Late dinner – buffet

Novogodišnji pladanj

(sarma, kuhani dimljeni buncek, pečenica, pirjano kiselo zelje i restani krumpir)

Neujahrsplatte

(Krautwickel, gebratener geräucherter Schweinehals, Wurst, gedünstetes Sauerkraut und Röstkartoffeln)

Vassoio di Capodanno

(involtini di cavolo cappuccio con carne e riso - sarma, coppa affumicata bollita, salsiccia, crauti e patate saltati in padella)

New Year's platter

(stuffed cabbage rolls, boiled smoked pork neck, sausage, sautéed sour cabbage and sautéed potato)